

Брюксел, 17.5.2016 г.  
COM(2016) 262 final

ANNEX 1

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

**притурка**

**към**

**Предложение за решение на Съвета**

**относно позицията, която да бъде заета от името на Европейския съюз в рамките на Съвета за асоцииране ЕС — Централна Америка във връзка с обяснителните бележки към член 15 от приложение II към Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна**

**РЕШЕНИЕ № XX/2016**  
**НА СЪВЕТА ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС — ЦЕНТРАЛНА АМЕРИКА**

**за въвеждане на обяснителни бележки към член 15 от приложение II („Относно  
определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно  
сътрудничество“) към споразумението по отношение на сертификата за движение  
EUR.1**

СЪВЕТЪТ ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС — ЦЕНТРАЛНА АМЕРИКА,

като взе предвид Споразумението за асоцииране между, Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна (наричано по-долу за краткост „споразумението“), и по-специално член 37 от приложение II към него,

като има предвид, че:

- (1) Приложение II към споразумението се отнася за определението на понятието „продукти с произход“ и методите за административно сътрудничество.
- (2) Съгласно член 37 от приложение II към споразумението страните постигат съгласие в рамките на Подкомитета по митниците, улесняването на търговията и правилата за произход за обяснителни бележки във връзка с тълкуването, прилагането и администрирането на приложение II и препоръчват одобряването им от Съвета за асоцииране.
- (3) Тъй като сертификатът за движение EUR.1, представен в допълнение 3 към приложение II към споразумението, е само образец, между формулярите, отпечатвани от различните органи, могат да възникнат незначителни разлики. Следва да се поясни, че подобни разлики не следва да водят до отхвърляне на сертификатите.
- (4) Освен това, за да се гарантира, че такива незначителни разлики не създават трудности във връзка с приемането на сертификати за движение EUR.1, и с цел да се осигури хармонизирано тълкуване от компетентните държавни органи на страните по споразумението, следва да се предоставят насоки за задължителното съдържание на сертификата за движение EUR.1,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член единствен*

Одобряват се обяснителните бележки относно сертификата за движение EUR.1 от приложение II („Относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество“) към споразумението, съдържащи се в приложението към настоящото решение.

Настоящото решение влиза в сила в деня след деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета за асоцииране,*

*За Централна Америка като страна по споразумението,*

*За Европейския съюз като страна по споразумението,*

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Обяснителни бележки

#### Член 15 — Сертификат за движение EUR.I: формуляри и указания за попълване

##### Сериен номер на сертификата за движение EUR.I

Сертификатът за движение EUR.I трябва да е обозначен със сериен номер, за да се улесни идентификацията. Сериеният номер обикновено се състои от букви и цифри.

##### Формуляри за сертификата за движение EUR.I

Сертификатите за движение EUR.I, чиито формулировки се различават в зависимост от издаващия компетентен държавен орган, в сравнение с образеца, съдържащ се в допълнение 3 („Образци на сертификат за движение EUR.I и заявление за издаване на сертификат за движение EUR.I“) към приложение II („Относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество“) към споразумението, могат да бъдат приети като доказателство за произход, ако:

- а) разликите не променят информацията, изисквана във всяка клетка; и
- б) компетентните държавни органи на страните са си предоставили взаимно различните образци на сертификата чрез Европейската комисия и са уведомили координаторите по част IV от настоящото споразумение.

##### Клетка 1: Износител

Предоставят се пълни данни за износителя на стоките (име, пълен настоящ адрес и държава, от която произхожда износът).

##### Клетка 2: Сертификат, използван при преференциалната търговия между

За тази цел се посочват:

Централна Америка; Европейски съюз или ЕС<sup>1</sup>; Сеута; Мелила; Андора или AD; Сан Марино или SM.

##### Клетка 3: Получател

Попълването на тази клетка не е задължително. Ако тази клетка се попълва, трябва да се впишат данни за получателя: име, пълен настоящ адрес и държава на местоназначение на стоките.

##### Клетка 4: Държава, група държави или територия, която се счита за място на произход на продуктите

Посочва се държавата, групата държави или територията на произход на стоките:

Централна Америка; Европейски съюз или ЕС<sup>2</sup>; Сеута; Мелила; Андора или AD; Сан Марино или SM.

<sup>1</sup> Вж. „Приложение към сертификата за движение EUR.I — указания за попълване“.

<sup>2</sup> Вж. „Приложение към сертификата за движение EUR.I — указания за попълване“.

### **Клетка 5: Държава, група държави или територия по местоназначение**

Посочва се държавата, групата държави или територията на страната вносител, в която ще бъдат доставени продуктите:

Централна Америка; Европейски съюз или ЕС<sup>1</sup>; Сеута; Мелила; Андора или AD; Сан Марино или SM.

### **Клетка 6: Сведения относно транспорта**

Попълването на тази клетка не е задължително. Ако тази клетка се попълва, се посочват транспортните средства и номерата на въздушната товарителница или коносамента, с имената на съответните транспортни дружества.

### **Клетка 7: Забележки**

Тази клетка се попълва:

1. В случай на сертификат, издаден след износа на стоките съгласно член 16 от приложение II към споразумението, на един от езиците, предвидени в споразумението, в тази клетка се посочва следното: „ISSUED RETROSPECTIVELY“. Освен това в случая по член 16.1, буква б) от приложение II, в тази клетка се посочва номерът на сертификата за движение EUR.1, който по технически причини не е бил приет при вноса: „EUR.1 №.....“.

2. В случай на дубликат на сертификат, издаден съгласно член 17 от приложение II към споразумението, на един от езиците, предвидени в споразумението, в тази клетка се посочва следното: „DUPLICATE“ и датата на издаване на оригиналния сертификат EUR.1.

3. В случай на кумулация на произход с Боливия, Колумбия, Еквадор, Перу или Венецуела, в тази клетка се посочва следното: „кумуляция с (име на държавата)“ съгласно член 3 от приложение II.

4. В случай на продукт, обхванат от правило за произход, за което е наложена квота, в тази клетка се посочва следното: „Продукт с произход в съответствие с допълнение 2А към приложение II („Относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество“)“.

5. Тази клетка се попълва в други случаи, когато може да бъде сметено за полезно да се уточни информацията от сертификата за движение EUR.1.

### **Клетка 8: Номер на изделието; маркировки и номера; брой и вид на опаковките; описание на стоките**

Представя се описание на стоките в съответствие с описанието във фактурата (номер на поръчката или артикула; маркировки и номера; брой и вид на опаковките — палети, кутии, торби, рула, варели, чували и т.н.) Може да се предостави общо описание на стоките, доколкото е свързано с конкретното описание във фактурата и между документите за внос и сертификата за движение EUR.1 има недвусмислена връзка. В този случай в тази клетка се посочва номерът на фактурата. Във всеки случай, тарифното класиране следва да се посочи най-малко на ниво позиция (четирицифрен код) по Хармонизираната система.

---

<sup>1</sup> Вж. „Приложение към сертификата за движение EUR.1 — указания за попълване“.

Ако стоките не са опаковани, се посочва броят на артикулите или се вписва „в насипно състояние“, според конкретния случай.

Описанието на стоките трябва да се предшества от номер на поръчката или изделието, без да се оставят празни редове или интервали, а между продуктите, посочени в сертификата, не следва да има празни интервали. Ако клетката не е изцяло попълнена, под последния ред на описанието трябва да се постави хоризонтална черта, като празното място се зачертава така, че да са невъзможни последващи добавяния.

**Клетка 9: Брутно тегло (kg) или друга мерна единица (литри, m<sup>3</sup> и т.н.)**

Посочва се брутното тегло (kg) или друга мерна единица (литри, m<sup>3</sup> и т. н.) на всички стоки, изброени в клетка 8, или отделно за всяко изделие (позиция по ХС).

**Клетка 10: Фактури**

Попълването на тази клетка не е задължително. Ако тази клетка се попълва, се посочват датата и номера на фактурата/фактурите.

**Клетка 11: Заверка от компетентния държавен или митнически орган**

Тази клетка се използва изключително от компетентния държавен или митнически орган (според конкретния случай във всяка държава), който издава сертификата.

**Клетка 12: Декларация на износителя**

Тази клетка се използва изключително от износителя или негов упълномощен представител. Тя трябва да съдържа мястото и датата на съставяне на сертификата и да бъде подписана от износителя или негов упълномощен представител.

Износителят или неговият упълномощен представител може да подпише физически или съответната страна по споразумението може да им позволи да положат електронен подпис върху сертификата EUR.1.

**Клетка 13: Искане за проверка и клетка 14: Резултат от проверката:**

Тези клетки се използват изключително от митническия орган или от компетентния държавен орган във всяка държава, според конкретния случай, за целите на проверката.

**Приложение към сертификата за движение EUR.1 — указания за попълване  
Наименования, които се отнасят недвусмислено до Съюза**

<b>Език</b>	<b>ЕС</b>	<b>Европейски съюз (ЕС)</b>
BG	EC	Европейски съюз (ЕС)
CS	EU	Evropská unie
DA	EU	Den Europæiske Union
DE	EU	Europäische Union
EL	EE	Ευρωπαϊκή Ένωση
EN	EU	European Union
ES	UE	Unión Europea
ET	EL	Euroopa Liit
FI	EU	Euroopan unioni
FR	UE	Union européenne
HR	EU	Europska unija
HU	EU	Európai Unió
IT	UE	Unione europea
LT	ES	Europos Sąjunga
LV	ES	Eiropas Savienība
MT	UE	Unjoni Ewropea
NL	EU	Europese Unie
PL	UE	Unia Europejska
PT	UE	União Europeia
RO	UE	Uniunea Europeană
SK	EÚ	Európska únia
SL	EU	Evropska unija
SV	EU	Europeiska unionen